

Supplerende brugervejledning





Skal læses grundigt inden ibrugtagningen!

Skal opbevares til senere brug

Denne drifts- og monteringsvejledning er en del af maskinen. Leverandører af nye og brugte maskiner er forpligtet til skriftligt at dokumentere, at drifts- og monteringsvejledningen er leveret sammen med maskinen og overdraget til kunden.



Version 4.13.00

Ì

5902885-**C**-da-0325

Original brugsanvisning

Kære kunde

Med købet af specialudstyret AXMAT duo har du vist tillid til vores produkt. Det vil vi gerne sige tak for! Denne tillid vil vi gerne leve op til. Du har købt en effektiv og driftssikker maskinstyring.

Skulle der mod forventning opstå problemer, står vores kundeservice altid til rådighed for dig.



Vi vil gerne bede dig om at læse denne driftsvejledning samt driftsvejledningen til maskinen grundigt igennem før ibrugtagning og overholde henvisningerne.

I denne vejledning kan der også være beskrevet udstyr, som ikke hører med til dit specialudstyr.

Du ved, at garanti- og erstatningskrav ikke anerkendes for skader, som skyldes betjeningsfejl eller forkert anvendelse.

Tekniske forbedringer

Vi bestræber os hele tiden på at forbedre vores produkter. Derfor forbeholder vi os retten til uden forhåndsmeddelelse at udføre alle de forbedringer og ændringer på vores maskiner, vi anser for nødvendige, uden dog samtidig at forpligte os til at overføre disse forbedringer eller ændringer til maskiner, der allerede er solgt.

Vi svarer gerne på dine videre spørgsmål.

Med venlig hilsen

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Indholdsfortegnelse

1	Brug	eranvisr	ninger	5
	1.1 Om denne driftsvejledning			5
	1.2	Advarsl	5	
	1.3	Anvisnii	nger vedrørende tekstformater	6
		1.3.1	Vejledninger og anvisninger	6
		1.3.2	Opremsninger	6
		1.3.3	Henvisninger	6
		1.3.4	Menuhierarki, knapper og navigation	
2	2 Opbygning og funktion			
	2.1 Oversigt over understøttede maskiner			8
	2.2	Funktio	n	
	2.3	Opbygn	ning	8
3	3 Justeringer			10
	3.1 Mindstekrav		10	
	3.2 Navigering i menuerne			10
	3.3 Gødningsindstillinger			11
		3.3.1	Udbringningsmængde	13
		3.3.2	Arbejdsbredde	
		3.3.3	Spredeskivetype	13
		3.3.4	Omdrejningstal	14
		3.3.5	Spredetabeller	15
	3.4	3.4 Maskinindstillinger		
		3.4.1	Aktivér AXMAT-funktion	
4	Betje	ning		
	4.1 Forberedelse af kalibrering		edelse af kalibrering	
	4.2	4.2 Kalibrering AXMAT		
		4.2.1	Tilpasning af udbringningspunkt	21
	4.3	Test/Dia	agnose	21
	4.4	Betjeni	ng af AXMAT-funktionen under spredning	
5	Alarn	nmeddel	lelser og mulige årsager	
	5.1	Alarmm	neddelelsernes betydning	25
	5.2	Fejl/alaı	rm	
		5.2.1	Kvittering af alarmmeddelelse	
6	Gara	nti og m	angelansvar	

1 Brugeranvisninger

1.1 Om denne driftsvejledning

Denne driftsvejledning er en **del** af maskinstyringen.

Driftsvejledningen indeholder vigtige anvisninger vedrørende **sikker**, **korrekt** og økonomisk **brug** og **vedligeholdelse** af maskinstyringen. At overholde driftsvejledningen bidrager til at **undgå farer**, mindske reparationsomkostninger og nedetid samt øge den styrede maskines driftssikkerhed og levetid.

Driftsvejledningen skal opbevares, så den er lige ved hånden det sted, hvor maskinstyringen anvendes (f.eks. i traktoren).

Driftsvejledningen erstatter ikke dit personlige ansvar som ejer og bruger af maskinstyringen.

1.2 Advarslernes betydning

I denne driftsvejledning er advarslerne systematiseret efter, hvor alvorlig og sandsynlig faren er.

Faretegnene gør opmærksom på restrisici i forbindelse med håndtering af maskinen. De anvendte advarsler er opbygget på følgende måde:

Symbol + signalord

Forklaring

Advarslernes faretrin

Faretrinnet er markeret med signalordet. Faretrinnene er klassificeret på følgende måde:

🚹 FARE!

Faretype og farekilde

Denne advarsel advarer mod en umiddelbart truende fare for personers liv og helbred.

Manglende overholdelse af disse advarsler resulterer i alvorlig tilskadekomst, der kan have døden til følge.

▶ De beskrevne foranstaltninger til at undgå denne fare skal ubetinget følges.

ADVARSEL!

Faretype og farekilde

Denne advarsel advarer mod en eventuel farlig situation for personers helbred.

Manglende overholdelse af disse advarsler fører til alvorlig tilskadekomst.

De beskrevne foranstaltninger til at undgå denne fare skal ubetinget følges.

AFORSIGTIG!

Faretype og farekilde

Denne advarsel advarer mod en eventuel farlig situation for personers helbred.

Manglende overholdelse af disse advarsler fører til tilskadekomst.

De beskrevne foranstaltninger til at undgå denne fare skal ubetinget følges.

BEMÆRK!

Faretype og farekilde

Denne advarsel advarer mod materielle og miljømæssige skader.

Manglende overholdelse af disse advarsler fører til skader på maskinen samt på omgivelserne.

De beskrevne foranstaltninger til at undgå denne fare skal ubetinget følges.



Dette er en henvisning:

Generelle anvisninger indeholder anvendelsestips og særligt nyttige oplysninger, men ingen advarsler om farlige situationer.

1.3 Anvisninger vedrørende tekstformater

1.3.1 Vejledninger og anvisninger

Handlingstrin, der skal udføres af betjeningspersonalet, vises på følgende måde.

- Handlingsanvisning, trin 1
- Handlingsanvisning, trin 2

1.3.2 Opremsninger

Opremsninger uden nødvendig rækkefølge er angivet som liste med opremsningspunkter:

- Egenskab A
- Egenskab B

1.3.3 Henvisninger

Henvisninger til andre tekstafsnit i dokumentet er vist med afsnitsnummer, overskrift hhv. sideangivelse:

Eksempel: Vær også opmærksom på 1.3.4 Menuhierarki, knapper og navigation

henvisninger til andre dokumenter er vist som bemærkning eller anvisning uden nøjagtig kapitel- eller sideangivelse:

• Eksempel: Overhold anvisningerne i kardanakselproducentens driftsvejledning.

1.3.4 Menuhierarki, knapper og navigation

Menuerne er de poster, der er oplistet i vinduet Hovedmenu.

Menuerne indeholder **undermenuer eller menupunkter**, hvor du kan foretage indstillinger (valglister, indtastning af tekst eller tal og start af funktioner).

Maskinstyringens forskellige menuer og knapper er fremhævet med fed skrift:

Hierarkiet og stien til det ønskede menupunkt er markeret med en > (pil) mellem menuen, menupunktet eller menupunkterne:

- System / test > Test/diagnose > Spænding betyder, at man kan åbne menupunktet Spænding via menuen System / test og menupunktet Test/diagnose.
 - Pilen > svarer til aktivering af rulleknappen og/eller skærmknapperne (touchskærm).

2 Opbygning og funktion



På grund af de mange forskellige ISOBUS-egnede terminaler begrænser dette kapitel sig til beskrivelsen af den elektroniske maskinstyrings funktioner uden angivelse af en bestemt ISOBUS-terminal.

• Følg anvisningerne i driftsvejledningen vedrørende betjening af din ISOBUS-terminal.



Alt efter versionen af den anvendte maskinstyring kan menupunkterne vises i forskellige menuvinduer på displayet. De oplyste stier bliver dog ved med at være de samme for alle versioner af maskinstyringen.

2.1 Oversigt over understøttede maskiner



Ikke alle modeller fås i alle lande.

Specialudstyret AXMAT duo er monteret på gødningsspredere af serien AXIS fra en arbejdsbredde på 18 m.

- AXIS-H 50.2 EMC + W
- AXIS-PowerPack til AXENT 100.1
- AXIS-H 50.1 EMC + W (AXMAT version 4.13.00 til TEEJET jobcomputer)

2.2 Funktion

Specialudstyret AXMAT duo tjener til overvågning af gødningsfordelingen under spredning. Tværfordelingen på hver sprederside optimeres ved hjælp af reguleringsværdierne gennem tilpasning af det respektive udbringningspunkt.



Ved fugtighed og kraftige støvlag på sensorhuset kan den korrekte funktion af specialudstyret AXMAT duo ikke længere garanteres.

• Deaktivér funktion; se 3.4.1 Aktivér AXMAT-funktion.

2.3 Opbygning

Specialudstyret AXMAT består af følgende moduler:



- [1] Kommunikationsmodulets holder
- [2] Kommunikationsmodul
- [3] Holdere til montering på maskinrammen
- [4] 9 sensormoduler pr. spredningsside
- [5] 3 sensorer pr. modul

3 Justeringer

3.1 Mindstekrav

Konfiguration af specialudstyret AXMAT duo er mulig, hvis følgende betingelser er opfyldt.

- Terminal ISOBUS
- Specialudstyret AXMAT duo er frigivet og kalibreret i maskinstyringen (servicemenu) af din service hhv. dit fagværksted (menu Service.
- Maskinstyring AXIS-H ISOBUS fra version 4.10.13
- Du har opstillet opsamlingsskåle af specialudstyret praksis-prøvesæt PPS på din testmark. Se 4.1 Forberedelse af kalibrering

3.2 Navigering i menuerne



Du kan finde vigtige anvisninger vedrørende visning af og navigering mellem menuerne i kapitlet *1.3.4 Menuhierarki, knapper og navigation.*

I det følgende beskrives åbningen af menuerne og menupunkterne ved at berøre touchskærmen eller trykke på funktionstasterne.

• Følg driftsvejledningen til den benyttede terminal.



Åbning af hovedmenuen

Tryk på funktionstasten **Driftsbillede/hovedmenu**. Se *1.3.4 Menuhierarki, knapper og navigation*.

I displayet vises hovedmenuen.

Åbning af en undermenu med touchskærmen

Tryk på skærmknappen for den ønskede undermenu.

Der vises vinduer, som opfordrer til forskellige handlinger.

- Tekstindtastning
- Indtastning af værdier
- Indstillinger via andre undermenuer



Det er ikke alle parametre, der vises samtidig i et menuvindue. Du kan gå til det tilstødende vindue med **pil mod venstre/højre**.

Lukning af menu



Bekræft indstillingerne ved at trykke på tasten **Tilbage**.

Du kommer tilbage til den foregående menu.

Tryk på tasten Driftsbillede/hovedmenu.



►

Du kommer tilbage til driftsbilledet.

ESC

Tryk på ESC-tasten.

De tidligere indstillinger bevares.

Du kommer tilbage til den foregående menu.

3.3 Gødningsindstillinger



Når AXMAT duo-funktionen er aktiveret, er menupunktet Udbringningspunkt grå og har her ingen funktion.

Se 3.4.1 Aktivér AXMAT-funktion



Forudindstillinger

- Abn ny spredningstabel.
- Foretag gødningsindstillinger.
 - ▷ Arbejdsbredde
 - ▷ Normal-omdr.-tal
 - ▷ Spredeskive
 - \triangleright Vidde.-par.



Fig. 2: Menu Gødningsindstilling, faneblad 1 og 2



Fig. 3: Menu Gødningsindstilling, faneblad 3 og 4



Her er de vigtigste indstillinger for AXMAT duo-funktionen beskrevet. Yderligere oplysninger om betjeningen af maskinstyringen findes i den medleverede driftsvejledning.

Undermenu	Betydning	Beskrivelse
Gødningens betegnelse	Valgt gødning fra spredningstabellen	3.3.5 Spredetabeller
Udbr.(kg/ha)	Indtastning af nominel værdi for udbringningsmængden i kg/ha.	3.3.1 Udbringningsmængde
Arbejdsbredde (m)	Fastsættelse af den arbejdsbredde, der skal spredes med.	3.3.2 Arbejdsbredde
Udbringningspunkt	Når AXMAT duo-funktionen er aktiveret, er indtastning af udbringningspunktet ikke mulig.	
Normal-omdrtal	AXIS-H Indtastning af det ønskede spredeskiveomdrejningstal Har indflydelse på EMC- massestrømreguleringen	3.3.4 Omdrejningstal
Spredeskive	Indstilling af, hvilken spredeskivetype der er monteret på maskinen Indstillingen påvirker EMC- massestrømreguleringen	Valgliste: • S4 • S6 • S8 • S10 • S12

Undermenu	Betydning	Beskrivelse
Gødningsklasse	Valgliste	Valg med piletaster; bekræftelse ved tryk på Enter-tasten
Spredningstabel	Administration af spredetabeller	3.3.5 Spredetabeller
Kalibrering af AXMAT	Kun AXIS-H 50,2 Åbning af under menu til kalibrering af AXMAT-funktionen	Se driftsvejledningen til specialudstyret

3.3.1 Udbringningsmængde



I denne menu indtaster du værdien for den ønskede udbringningsmængde.

Indtastning af udbringningsmængden:

- Åbn menuen Gødningsindstilling > Udbr.(kg/ha).
 I displayet vises den aktuelt gældende udbringningsmængde.
- Indtast den nye værdi i indtastningsfeltet.
- Tryk på OK.

Den nye værdi er gemt i maskinstyringen.

3.3.2 Arbejdsbredde



I denne menu kan man fastsætte arbejdsbredden (i meter).

- Åbn menuen Gødningsindstilling > Arbejdsbredde (m). I displayet vises den aktuelt indstillede arbejdsbredde.
- Indtast den nye værdi i indtastningsfeltet.
- Tryk på OK.

Den nye værdi er gemt i maskinstyringen.



Arbejdsbredden kan ikke ændres under spredningen.

3.3.3 Spredeskivetype



For en optimal tomgangsmåling skal man kontrollere, om indtastningerne i menuen Gødningsindstilling er korrekte.

• Indtastningerne i menupunkterne Spredeskive og Normal-omdr.-tal eller Kraftudtag skal stemme overens med de faktiske indstillinger for din maskine.

Den monterede spredeskivetype er forprogrammeret fra fabrikken. Hvis du har monteret andre spredeskiver på din maskine, skal du indtaste den rigtige type.

- Abn menuen Gødningsindstilling > Spredeskive.
- Aktivér spredeskivetypen i valglisten.

Displayet viser vinduet Gødningsindstilling med den nye spredeskivetype.

3.3.4 Omdrejningstal

■ Normal-omdr.-tal



For en optimal tomgangsmåling skal man kontrollere, om indtastningerne i menuen Gødningsindstilling er korrekte.

• Indtastningerne i menupunkterne Spredeskive og Normal-omdr.-tal skal stemme overens med de faktiske indstillinger for din maskine.

Det indstillede omdrejningstal er fra fabrikken forprogrammeret til 750 o/m. Hvis du ønsker et andet omdrejningstal, skal du ændre den gemte værdi.

- Abn menuen Gødningsindstilling > Normal-omdr.-tal.
- Indtast omdrejningstallet.

Displayet viser vinduet Gødningsindstilling med det nye omdrejningstal.

og

3.3.5 Spredetabeller



I denne menu kan du oprette og administrere spredetabeller.

Valget af en spredetabel påvirker maskinen, gødningsindstillingerne maskinstyringen. Den indstillede udbringningsmængde overskrives af den gemte værdi i spredetabellen.

Oprettelse af ny spredningstabel

Du har mulighed for at oprette op til 30 spredningstabeller i den elektroniske maskinstyring.



Fig. 4: Menu Spredningstabeller

- Visning af spredetabellen, der er udfyldt [1] med værdier
- [2] Visning af en aktiv spredetabel
- [3] Navnefelt for spredetabellen
- [4] Tom spredetabel
- [5] Tabelnummer

- Abn menuen Gødningsindstilling > Spredningstabeller.
- Vælg en tom spredetabel.

Navnefeltet består af gødningsnavn, arbejdsbredde og spredeskivetype.

Displayet viser valgvinduet.

- Tryk på optionen Åbn og tilbage til gødningsindst.. Displayet viser menuen Gødningsindstilling, og det valgte element indlæses som aktiv spredetabel i gødningsindstillingerne.
- Abn menupunktet Gødningens betegnelse.
- Indtast navnet på spredningstabellen.



Vi anbefaler at give spredningstabellen samme navn som gødningen. Så er det lettere at forbinde spredningstabellen med en gødning.

- Rediger spredningstabellens parametre. Se 3.3 Gødningsindstillinger.
- Valg af en spredetabel:
- Abn menuen Gødningsindstilling > Åbn og tilbage til gødningsindst..
- Vælg den ønskede spredetabel.
 Displayet viser valgvinduet.
- ▶ Vælg optionen Åbn element og tilb. til spredemiddel indst..

Displayet viser menuen Gødningsindstilling, og det valgte element indlæses som aktiv spredetabel i gødningsindstillingerne.



Når der vælges en eksisterende spredetabel, overskrives alle værdier i menuen Gødningsindstilling af de værdier, der er gemt i den valgte spredetabel, herunder også udbringningspunktet og normalomdrejningstallet.

- Maskinstyringen kører udbringningspunktet til den værdi, der er gemt i spredetabellen.
- Kopiering af eksisterende spredningstabel
- Vælg den ønskede spredningstabel.
 - Displayet viser valgvinduet.
- Vælg optionen Kopiér element.

Der står nu en kopi af spredningstabellen på den første frie plads i listen.

Sletning af eksisterende spredningstabel

Vælg den ønskede spredningstabel.
 Displayet viser valgvinduet.



Den aktive spredningstabel kan ikke slettes.

► Vælg optionen Slet element.

Spredningstabellen er slettet fra listen.

Administration af den valgte spredetabel via driftsbilledet

Du kan også administrere spredetabellen direkte i driftsbilledet.

- Tryk på skærmknappen Spredetabel [2] på touchskærmen.
- Indtast den nye værdi i indtastningsfeltet.
- Tryk på OK.

Den aktive spredetabel åbner.

Den nye værdi er gemt i maskinstyringen.



Fig. 5: Administration af spredetabellen via touchskærmen

- [1] Skærmknap [2] Udbringningsmæn gde
- Skærmknap Spredningstabel

3.4 Maskinindstillinger



Alt efter versionen af den anvendte maskinstyring kan menupunkterne vises i forskellige menuvinduer på displayet. De oplyste stier bliver dog ved med at være de samme for alle versioner af maskinstyringen.

3.4.1 Aktivér AXMAT-funktion

- Åbn menuen Hovedmenu Maskinindstilling.
- Sæt flueben i menupunktet AXMAT.
 Funktionen AXMAT duo er aktiveret.

I menuen Gødningsindstilling vises menupunktet Udbringningspunkt med gråt: En manuel indtastning er ikke mulig.

1 2 3 Task Control V ٢ **GPS** Control \checkmark RPM Andring af omdr.tal \checkmark ⊡i1 Gødningsinfo \checkmark kg tomdetektor 200 AXMAT \checkmark

Fig. 6: Maskinindstilling, side 2



Ved fejl er funktionen AXMAT duo deaktiveret automatisk. Du skal sætte fluebenet igen for at aktivere funktionen AXMAT duo igen.

>

Fjern fluebenet i menupunktet AXMAT.
 Funktionen AXMAT duo er deaktiveret.

4 Betjening

Risiko for tilskadekomst som følge af udstrømmende gødning

Doseringsspjældet kan ved en fejl åbne sig utilsigtet under kørslen til arbejdsstedet. Der er risiko for, at personer kan glide og komme til skade som følge af udstrømmende gødning.

Sørg altid for at slå den elektroniske maskinstyring fra, inden der køres til arbejdsstedet.



Driftsvejledningen beskriver maskinstyringens funktioner fra software-version 3.21.00.



Indstillingerne i de enkelte menuer er meget vigtige for den optimale **automatiske** massestrømregulering (funktionen EMC).

Vær særligt opmærksom på de specifikke karakteristika i følgende menupunkter for funktion EMC:

- I menuen Gødnings-indst. > Spredeskive, se 13
- I menuen Gødnings-indst. > Spredeskiveomdrejningstal, se 14
- I menuen Mask.-indst. > AUTO / MAN drift, se driftsvejledningen til maskinstyringen.

4.1 Forberedelse af kalibrering

Du bruger praksis-prøvesættet til at kalibrere AXMAT duo-anordningen i maskinstyringen.



Overhold den ekstra vejledning til praksis-prøvesættet PPS 5 AXIS-H.

4.2 Kalibrering AXMAT

Udfør en kalibrering af AXMAT duo-funktionen ved følgende betingelser:

- Du bruger specialudstyret AXMAT duo for første gang.
- Du har indtastet nye indstillinger i menuen Gødningsindstillinger:
 - o Gødningsmiddelsort
 - Spredeskivetype
 - o Spredeskiveomdrejningstal
 - Arbejdsbredde
- Den ønskede udbringningsmængde har ændret sig meget.



- Åbn menuen Hovedmenu > Gødnings-indst..
- Abn menupunktet Kalibrering af AXMAT.
- Find frem til positionen for udbringningspunktet ved hjælp af spredningstabellen.
- Indtast værdien i indtastningsfeltet.
- Tryk på OK.



Tryk på Spredeskivestart.



Tryk på Start/Stop.



Fig. 7: Udfør AXMAT duo-kalibrering

- Start testkørsel over de opstillede opsamlingsskåle.
 Se den ekstra vejledning til praksis-prøvesættet PPS 5 AXIS-H.
 - Kalibreringen starter efter 6 sekunder.
 - Displayet viser fremskridtsbjælken.
 - Kalibrering og spredningskørsel skal ske samtidigt.

Kør videre, indtil forløbsbjælken er fuldstændig og opsamlingsskålene er kørt helt over med spredningsbilledet.

- Tryk på Start/Stop.
 - Luk doseringsspjældene.
 - Maskinstyringen skifter til det næste kalibreringsvindue.



20

START

Tryk på **Spredeskivestart**.

Stop spredeskiverne.

Kontrollér spredningstestens resultat. Se den ekstra vejledning til det pågældende praksis-prøvesæt PPS 5 AXIS-H, PPS 5 AXIS-M eller PPS 5 MDS.

4.2.1 Tilpasning af udbringningspunkt

Maskinstyringen skifter automatisk til det tredje kalibreringsvindue.

- Fastsæt udbringningspunktet.
 - Bekræft det hidtil gemte udbringningspunkt ved at trykke på OK.
 - For at indtaste et nyt udbringningspunkt skal du trykke på Nyt udbringn.punkt.
- Indtast den nye værdi for udbringningspunktet ved hjælp af de aflæste resultater og korrektionsanbefalingerne.



Du kan indtaste værdier i trin på 0,5. AXMAT duo-funktionen regulerer ved spredning udbringningspunktet i trin på 0,1.



Fig. 8: Udfør AXMAT duo-kalibrering

- Tryk på OK.
- Udfør en overkørsel til kontrol af værditilpasningen igen.
 Du har tømt opsamlingsskålene forinden.

Udbringningspunktet er lagret i spredningstabellen.

AXMAT duo-anordningen er kalibreret og funktionsdygtig.

4.3 Test/Diagnose

I menuen Test/diagnose kan du overvåge og kontrollere alle sensorers/aktuatorers funktion.



Åbn menuen Hovedmenu > System / test > Test/diagnose.

Denne menu er kun til information.

Listen over sensorer afhænger af maskinens udstyr.

AFORSIGTIG!

Risiko for tilskadekomst som følge af bevægelige maskindele

Under testene kan maskindele bevæge sig automatisk.

- Sørg for, at der ikke befinder sig personer i maskinens område, inden testerne udføres.
- Åbn menuen Test/diagnose > AXMAT-sensorstatus.

Displayet viser status for sensorerne.



Fig. 9: Test/diagnose; eksempel: AXMAT duo-sensorstatus

- [1] Sensormodulets nummer
- [2] Statusvisning af de enkelte sensorer, højre spredningsside set i kørselsretning [4
- [3] Statusvisning af de enkelte sensorer,
 - venstre spredningsside set i kørselsretning
 - [4] Fejlkodning

Statusmeddelelse af sensorerne [2] og [3]

- 0 = OK; ingen fejl på anordningen
- 1 = fejl



Hvis mere end 3 sensorer har en fejl, er AXMAT duo-funktionen deaktiveret automatisk.

- Kontakt fagværkstedet hhv. kundeservicen.
- Når fejlen er rettet, skal du sætte flueben i Mask.-indst. > AXMAT igen.
- AXMAT duo-funktionen er aktiv igen.

Fejlkodning [4]

• Kontakt forhandleren hhv. fagværkstedet. De hjælper gerne ved udbedring af fejl.

4.4 Betjening af AXMAT-funktionen under spredning



AXMAT duo-funktionen regulerer ved spredning udbringningspunktet i trin på 0,1.

Forudsætninger:

- AXMAT duo-funktionen er frigivet. Se kapitlet 4.1 Forberedelse af kalibrering Side 19
- AXMAT duo-funktionen er aktiveret. Se kapitlet 3.4.1 Aktivér AXMAT-funktion Side 18
- AXMAT duo-funktionen er kalibreret. Se kapitlet 4.2 Kalibrering AXMAT Side 19



Tryk på Spredeskivestart.

Start spredeskiverne.



Tryk på **Start/Stop**.

Åbn doseringsspjældene.

AXMAT duo-funktionen regulerer automatisk udbringningspunktet under spredning.



Fig. 10: Regulering af udbringningspunktet ved spredningsdrift

[1] Aktiv spredningstabel

- [3] Udbringningspunktets værdi,
- [2] Udbringningspunktets værdi, højre spredningsside spredningsside

venstre

Anvisninger:

- Ved grænsespredningstilstand eller delbreddeaktivering på en side deaktiveres AXMAT duofunktionen for den spredningsside, der spreder med mængdereduktion.
- Så snart du vender tilbage til normal spredningstilstand, er AXMAT duo-funktionen aktiv for begge sider igen.

5 Alarmmeddelelser og mulige årsager

I ISOBUS-terminalens display kan der vises forskellige alarmmeddelelser.

5.1 Alarmmeddelelsernes betydning

Nr.	Meddelelse i displayet	Betydning og mulig årsag
17	Fejl på UP-indstilling	Indstillingen af udbringningspunktet kan ikke nå den nominelle værdi, der skal køres til.
		 Fejl for eksempel på spændingsforsyningen Ingen positionstilbagemelding
18	Fejl på UP-indstilling	Indstillingen af udbringningspunktet kan ikke nå den nominelle værdi, der skal køres til. • Blokering • Ingen positionstilbagemelding • Kalibreringsprøve
19	Defekt på UP-indstilling	Indstillingen af udbringningspunktet kan ikke nå den nominelle værdi, der skal køres til. • Ingen positionstilbagemelding
20	Fejl på LIN-bus-deltager:	Kommunikationsproblem Defekt kabel Stikforbindelse gået løs
32	Ekst. betj. dele kann bevæge sig. Risiko for skære- og klemmeskader! - Vis ALLE personer ud af fareområdet. ud af fareområdet. Bekræft med ENTER-tasten	 Når maskinstyringen slås til, kan dele bevæge sig uventet. Følg først anvisningerne på skærmen, når alle eventuelle risici er ryddet af vejen.

Nr.	Meddelelse i displayet	Betydning og mulig årsag
90	AXMAT-stop	 AXMAT-funktionen er deaktiveret automatisk og regulerer ikke længere. Mere end 2 sensorer melder en fejl. Kommunikationsfejl

5.2 Fejl/alarm

En alarmmeddelelse fremhæves med en rød indramning i displayet og vises med et advarselssymbol.



Fig. 11: Alarmmeddelelse (eksempel)

5.2.1 Kvittering af alarmmeddelelse

Kvittering af alarmmeddelelse:

Afhjælp årsagen til alarmmeddelelsen.
 Følg driftsvejledningen til centrifugalgødningssprederen og 5.1 Alarmmeddelelsernes betydning.



Tryk på tasten ACK.



Kvitteringen af alarmmeddelelserne kan være forskellig på de forskellige ISOBUSterminaler.

Kvitteringen af de øvrige alarmmeddelelser med gul indramning foretages med forskellige taster:

- Enter
- Start/Stop

Følg anvisningerne på skærmen.

6 Garanti og mangelansvar

RAUCH-produkter fremstilles efter moderne produktionsmetoder og med største omhu, og de gennemgår talrige kontroller.

Derfor giver RAUCH 12 måneders garanti, når følgende betingelser er opfyldt:

- Garantien begynder fra købsdatoen.
- Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. I forbindelse med produkter fra andre producenter (hydraulik, elektronik) hæfter vi kun inden for rammerne for garantien fra den pågældende producent. Under garantiperioden afhjælpes fabrikations- og materialefejl uden beregning med udskiftning eller udbedring af de pågældende dele. Andre, også videregående rettigheder, som krav på omregning, reduktion eller erstatning for skader, der ikke er opstået på det leverede produkt, er udtrykkeligt udelukket. Garantiydelsen udføres af autoriserede værksteder, af RAUCH-repræsentationer eller fabrikken.
- Følger af naturligt slid, tilsmudsning, korrosion og alle fejl, der skyldes ukorrekt håndtering samt ydre påvirkninger, er undtaget fra garantiydelsen. Garantien bortfalder i tilfælde af egne reparationer eller ændringer af den originale tilstand. Kravet på erstatning bortfalder, når der ikke anvendes originale reservedele fra RAUCH. Overhold derfor driftsvejledningen. Kontakt vores repræsentation eller fabrikken direkte, hvis du er i tvivl. Der skal rejses garantikrav over for fabrikken senest inden for 30 dage efter skadens opståen. Oplys købsdato og maskinnummer. Reparationerne i forbindelse med garantien må kun udføres af et autoriseret værksted efter aftale med RAUCH eller dennes officielle repræsentation. Garantiperioden forlænges ikke af garantiarbejderne. Transportfejl er ingen fabriksfejl og er derfor ikke underlagt producentens garantiforpligtelse.
- Der kan ikke kræves erstatning for skader, der ikke er opstået på selve RAUCH-produktet. Det indebærer også, at der ikke hæftes for skader som følge af spredefejl. Egne ændringer på RAUCH-produkter kan resultere i følgeskader og udelukker en ansvarshæftelse for leverandøren for disse skader. Udelukkelsen af leverandørens erstatningsansvar gælder ikke i tilfælde af indehaverens eller en ledende medarbejders forsætlighed eller grov uagtsomhed og i de tilfælde, hvor der iht. produktansvarsloven hæftes for personskader og materielle skader på privat anvendte genstande som følge af en fejl på den leverede genstand. Det gælder heller ikke ved fejl ved egenskaber, der blev udtrykkeligt tilsikret, når netop tilsikringen har bevirket at sikre den bestillende part mod skader, der ikke er opstået på selve den leverede genstand.

RAUCH Streutabellen RAUCH Fertilizer Chart Tableaux d'épandage RAUCH Tabele wysiewu RAUCH RAUCH Strooitabellen RAUCH Tabella di spargimento RAUCH Spredetabellen RAUCH Levitystaulukot RAUCH Spridningstabellen RAUCH Tablas de abonado





https://streutabellen.rauch.de/





RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Victoria Boulevard E 200 77836 Rheinmünster · Germany



info@rauch.de · www.rauch.de

Phone +49 (0) 7229/8580-0